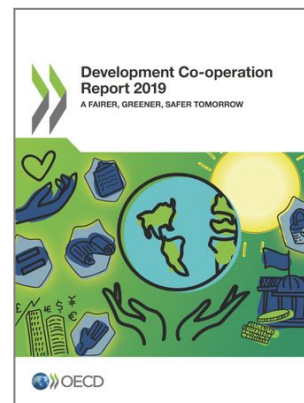


# OECD *Multilingual Summaries*

## Development Co-operation Report 2019

### A Fairer, Greener, Safer Tomorrow

*Summary in Slovak*



Celý dokument si môžete prečítať na: 10.1787/9a58c83f-en

## Správa o rozvojevej spolupráci za rok 2019

### Spravodlivejší, ekologickejší, bezpečnejší zajtrajšok

*Zhrnutie v slovenčine*

© OECD

**Toto zhrnutie nie je úradným prekladom OECD.**

Na používanie tohto diela v elektronickej alebo tlačenej podobe sa vzťahujú podmienky, ktoré sú uvedené na stránke <http://www.oecd.org/fr/conditionsdutilisation>.

**Viacjazyčné zhrnutia sú preloženými výňatkami z publikácií OECD, pôvodne uverejnených v anglickom a francúzskom jazyku.**



**Disclaimers:** <http://oe.cd/disclaimer>

# Zhrnutie

## Nastal čas na nový naratív o rozvojovej spolupráci

Agenda 2030 pre udržateľný rozvoj a Parížska dohoda o zmene klímy vychádzajú z presvedčenia, že riešenie veľkých systémových problémov a politických, hospodárskych, sociálnych a environmentálnych kríz, ktorým svet čelí, si vyžaduje spoluprácu. Preukazuje sa však, že ciele nie je jednoduché dosiahnuť. Pokrok je nerovnomerný a neprestajne sa objavujú nové výzvy, ktoré často zatieňujú pozitívne výsledky, ktoré sa už podarilo dosiahnuť.

V čase prehlbujúceho sa skepticizmu v súvislosti s mnohými medzinárodnými inštitúciami a normami musia subjekty pôsobiace v oblasti rozvoja zvýšiť úsilie a obhajovať prácu, ktorú robia. Mladí ľudia spájajú svoje sily, čím podnecujú potrebu nového naratívu. S cieľom širšie osloviť mladých ľudí a občanov a odpovedať na médiami šírený naratív, ktorým sa posilňuje vnímanie nedostatkov rozvojovej spolupráce verejnosťou, treba zmeniť naratív rozvojovej spolupráce, pomocou ktorého bude možné širšej verejnosti vysvetliť, čo to rozvojová spolupráca je, ako funguje a prečo je potrebná.

## Vzbudzovanie nádeje: Prispievanie k lepšiemu životu a spoločnej budúcnosti

Štáty a spoločnosti sú vo veľkej miere zodpovedné za svoje vlastné napredovanie. Medzinárodná rozvojová spolupráca si nemôže pripísať všetky zásluhy za dosiahnutie pokroku v rozvoji, môže si však pripísať podpornú úlohu pri napomáhaní v dosahovaní tohto pokroku. Podstatou rozvojovej spolupráce je podpora rozvojových krajín v snahe o zlepšenie života ich občanov, a pritom na nikoho nezabudnúť. Na nespočetných presvedčivých príkladoch možno preukázať, že prináša pridanú hodnotu, podnecuje dodatočné investície, jej náklady sú podstatne nižšie než v prípade nečinnosti a slúži na prospech všetkým, lebo prispieva k predchádzaniu budúcich ťažkostí.

## Rozvojová spolupráca je potrebná viac než kedykoľvek predtým

V súvislosti s budúcnosťou medzinárodnej rozvojovej spolupráce a ochotou a schopnosťou medzinárodného spoločenstva účinne spolupracovať a dodržať svoje sľuby je však dôvod na znepokojenie. Keď sa prestávajú realizovať činnosti na dosiahnutie presne stanovených a odsúhlasených cieľov blahobytu a udržateľného života ľudí, mal by to byť varovný signál, ktorý donúti subjekty pôsobiace v oblasti medzinárodnej rozvojovej spolupráce vážne sa zamyslieť nad tým, či plánujú splniť svoje predsavzatia.

Zdá sa, že narastajúce geopolitické a obchodné napätie medzi najväčšími svetovými ekonomikami má tlmiaci účinok na potenciál rastu. Globálny multilateralizmus a ambiciózne ciele stanovené svetovým spoločenstvom v roku 2015 sú ohrozené. Prostredníctvom rýchlej digitalizácie svetového hospodárstva a každodenných sociálnych interakcií sa transformuje budúcnosť práce na celom svete. Častejšie otrasy súvisiace s klímou takisto narúšajú rast a vyhliadky na rozvoj a ohrozujú ťažko dosiahnuté úspechy tým,

že zvyšujú potravinovú neistotu, zdravotné riziká a zraniteľnosť ľudí voči extrémnym prejavom počasia. Z najnovších dôkazov vyplýva, že činnosti na dosiahnutie cieľov udržateľného rozvoja nespĺňajú očakávania, pokiaľ ide o otázky, ktoré sú kľúčové pre lepší svet, konkrétne o rodovú rovnosť a všetky ďalšie formy nerovnosti, chudobu, nestabilitu a konflikty a zmenu klímy.